KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 17 päivänä lokakuuta 2005,

Venäjän federaatiosta peräisin olevan kaliumkloridin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjottujen sitoumusten hyväksymisestä

(2005/802/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 8 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

I MENETTELY

(1) Neuvosto otti asetuksella (ETY) N:o 3068/92 ([2]) käyttöön lopulliset polkumyyntitullit, jäljempänä 'voimassa olevat toimenpiteet', muun muassa Venäjältä peräisin olevan kaliumkloridin tuonnissa.

(2) Komissio pani *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* maaliskuussa 2004 julkaistulla ilmoituksella ([3]) omasta aloitteestaan vireille voimassa olevien toimenpiteiden osittaisen välivaiheen tarkastelun sen selvittämiseksi, olisiko toimenpiteitä muutettava Euroopan unionin laajennuttua 25 jäsenvaltion unioniksi 1 päivänä toukokuuta 2004, jäljempänä 'laajentuminen', huomioon ottamiseksi.

(3) Kyseisen osittaisen välivaiheen tarkastelun tulosten perusteella oli yhteisön edun mukaista mukauttaa voimassa olevia toimenpiteitä väliaikaisesti, jotta kymmenessä uudessa jäsenvaltiossa, jäljempänä "EU-10", voitaisiin välttää tuojiin ja käyttäjiin välittömästi laajentumisen jälkeen kohdistuvat äkilliset ja kohtuuttoman kielteiset vaikutukset.

(4) Tässä tarkoituksessa komissio hyväksyi toukokuussa 2004 asetuksella (EY) N:o 1002/2004 ([4]) muun muassa kahdelta vientiä harjoittavalta venäläistuottajalta eli JSC Silvinit ja JSC Uralkali -nimisiltä yrityksiltä sitoumukset, jotka koskevat niiden vientiä EU-10:een. Lisäksi asetuksella (EY) N:o 992/2004 ([5]) muutettiin asetusta (ETY) N:o 3068/92 sitoumusten mukaisen tuonnin vapauttamiseksi asetuksella (ETY) N:o 3068/92 käyttöön otetuista polkumyyntitulleista.

(5) Kesäkuussa 2005 komissio hyväksyi asetuksella (EY) N:o 858/2005 ([6]) kyseisiltä venäläisyrityksiltä uudet vientiä EU-10:een koskevat sitoumukset ajanjaksolle, joka päättyy 13 päivänä huhtikuuta 2006.

(6) Tammikuussa 2004 JSC Silvinit ja JSC Uralkali, jäljempänä 'pyynnön esittäjät', jättivät perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla erilliset pyynnöt, jotka koskevat voimassa olevien toimenpiteiden osittaisen välivaiheen yksilöllistä tarkastelua.

(7) Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio päätti, että oli olemassa riittävä näyttö osittaisten välivaiheen tarkastelujen vireille panemiseksi, julkaisi vireillepanoa koskevat ilmoitukset ([7]) ja aloitti tutkimuksen.

(8) Näiden kahden osittaisen välivaiheen tarkastelun tulosten perusteella neuvosto muutti asetuksella (EY) N:o 1891/2005 pyynnön esittäjiin sovellettavia polkumyyntitulleja.

II SITOUMUKSET

(9) Kuten edellä jo mainittiin, komissio on hyväksynyt pyynnön esittäjien tarjoamat sitoumukset, jotka koskevat niiden vientiä EU-10:een. Tässä yhteydessä on muistettava, että asetuksen (EY) N:o 992/2004 mukaisesti kyseiset sitoumukset ovat siirtymävaiheen sitoumuksia ja tarkoitettu välivaiheen toimenpiteiksi, joiden avulla kaliumkloridin ostohinnat EU-10:ssä saadaan nousemaan samalle tasolle kuin maissa, jotka muodostivat yhteisön välittömästi ennen laajentumista, jäljempänä 'EU-15'. Kyseiset vientiä EU-10:een koskevat sitoumukset eivät myöskään olleet suoraan verrannollisia polkumyyntitulliin, koska määritetyt vähimmäistuontihinnat olivat poikkeuksellisesti alhaisemmalla tasolla kuin tavallisesti (eli ne oli vahvistettu tasolle, joka ei poistanut kokonaan polkumyynnin vahingollista vaikutusta).

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).
([2]) EYVL L 308, 24.10.1992, s. 41. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1891/2005 (katso tämän virallisen lehden sivu 14).
([3]) EUVL C 70, 20.3.2004, s. 15.
([4]) EUVL L 183, 20.5.2004 s. 16. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 588/2005 (EUVL L 98, 16.4.2005, s. 11).
([5]) EUVL L 182, 19.5.2004, s. 23.
([6]) EUVL L 143, 7.6.2005, s. 11.
([7]) EUVL C 93, 17.4.2004, s. 2.

(10) Osittaisten välivaiheen tarkastelujen yhteydessä ja edellä mainittujen jo voimassa olevien, vientiä EU-10:een koskevien sitoumusten lisäksi pyynnön esittäjät ovat myös tarjoutuneet myymään tarkasteltavana olevaa tuotetta EU-15:n asiakkaille polkumyynnin vahingollisen vaikutuksen poistavilla tai vielä korkeammilla hinnoilla.

(11) EU-10:een suuntautuvan myynnin osalta tarjotut sitoumukset ovat voimassa 13 päivään huhtikuuta 2006; siihen asti myyntiä EU-10:een koskevat sitoumukset ja vientiä EU-15:een koskevat sitoumukset ovat voimassa samanaikaisesti.

(12) Tästä seuraa, että sen jälkeen kun vientiä EU-10:een koskevat sitoumukset raukeavat huhtikuussa 2006, myyntiä EU-15:een koskevia osittaisten välivaiheen tarkastelujen yhteydessä tarjotuissa sitoumuksissa vahvistettuja korkeampia vähimmäistuontihintoja sovelletaan myös EU-10:een suuntautuvaan myyntiin. Näin samoja vahinkoa aiheuttamattomalle tasolle asetettuja vähimmäistuontihintoja sovelletaan kaikkeen pyynnön esittäjien koko yhteisön markkinoille suuntautuvaan vientiin, ja EU-10:een suuntautuvaan vientiin laajentumisen jälkeisenä ajanjaksona sovellettavien siirtymä- ja poikkeustoimenpiteiden tavoite saavutetaan.

(13) Yritykset toimittavat komissiolle säännöllisesti yksityiskohtaisia tietoja yhteisöön suuntautuvasta viennistään, joten komissio voi valvoa tehokkaasti sitoumusten noudattamista. Lisäksi komissio katsoo yritysten myynnin rakenteen perusteella, että sitoumusten kiertämisen vaara on vähäinen.

(14) Jotta komissio voisi valvoa tehokkaasti yritysten antamien sitoumusten noudattamista, sitoumukseen perustuvaa vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevaa pyyntöä tulliviranomaiselle esitettäessä vapautus tullista on mahdollista saada ainoastaan esittämällä kauppalasku, johon sisältyvät ainakin asetuksen (EY) N:o 1891/2005 liitteessä mainitut tiedot. Edellä tarkoitetut tiedot ovat välttämättömiä myös siksi, että tulliviranomaiset voivat riittävällä tarkkuudella varmistua siitä, että lähetys vastaa kaupallisia asiakirjoja. Jos kauppalaskua ei esitetä tai jos se ei vastaa tullille esitettyä tuotetta, on sovellettava asianmukaista polkumyyntitullia.

(15) Vientiä harjoittavien tuottajien pitäisi lisäksi pitää mielessä, että jos todetaan, että sitoumusten valvonta on vaikeutunut tai käynyt mahdottomaksi tai jos niitä rikotaan jollakin tavalla, komissiolla on sitoumusten ehtojen mukaisesti oikeus peruuttaa asianomaisen yrityksen antaman sitoumuksen hyväksyntä ja ottaa sen sijaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli.

(16) Kaikki nämä seikat huomioon ottaen pyynnön esittäjien osittaisten välivaiheen tarkastelujen yhteydessä tarjoamat sitoumukset voidaan hyväksyä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään jäljempänä mainittujen vientiä harjoittavien tuottajien ja yritysten Venäjän federaatiosta peräisin olevan kaliumkloridin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjoamat sitoumukset:

Maa	Valmistaja	Taric-lisäkoodi
Venäjän federaatio	Tuottaja JSC Silvinit, Solikamsk, Venäjä, ja myyjä JSC International Potash Company, Moskova, Venäjä; ostaja tuojana toimiva ensimmäinen riippumaton asiakas yhteisössä	A695
Venäjän federaatio	Tuottaja ja myyjä JSC Uralkali, Berezniki, Venäjä, tai tuottaja JSC Uralkali, Berezniki, Venäjä, ja myyjä Uralkali Trading SA, Geneve, Sveitsi; ostaja tuojana toimiva ensimmäinen riippumaton asiakas yhteisössä	A520

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

Tehty Brysselissä 17 päivänä lokakuuta 2005.

Komission puolesta

Peter MANDELSON

Komission jäsen